

2004 至 2005 年度大埔區議會撥款分配情況

目的

本文件旨在就 2004 至 2005 財政年度大埔區議會撥款的分配，徵詢區議員的意見。

背景

2. 在每個財政年度，即每年的 4 月 1 日至翌年的 3 月 31 日，政府會撥款予 18 區區議會，以便在地區層面進行小規模環境改善工程及推展社區參與計劃。2003 至 2004 財政年度大埔區所獲的總撥款是 \$9,680,000。

3. 大埔區議會在 2003 年 5 月 6 日的會議上，通過將這筆撥款分配如下：\$1,100,000 予小規模環境改善工程，\$8,580,000 予社區參與計劃。截至 2004 年 3 月 31 日止，大埔區議會撥款的支出達 \$8,723,824.50，約佔總撥款額的 90.1%。總撥款中有 \$956,175 或 9.9% 的餘額尚未動用，主要是由於去年 4 月至 8 月期間，非典型肺炎肆虐，而大埔又成為重災區，有頗多地方團體因而取消活動，或因應出席活動人數減少而削減實際支出所致。另外，區議會在 2003 年 10 月至 12 月暫停運作以舉行第二屆區議會選舉。期間，區議會轄下各委員會及工作小組亦不可舉辦活動，令區議會在 2003 至 2004 財政年度的整體實際支出較往年為少。

2004 至 2005 年度撥款情況

4. 在本財政年度，大埔區所獲的整體撥款為 \$8,870,000。另外，為加強 18 區區議會的合作，民政事務總署建議由 18 區合力推行以下 4 項計劃：

- (i) 全民種花計劃；
- (ii) 奧運歡樂跑；
- (iii) 國慶彩旗設計比賽；以及
- (iv) 優質樓宇管理比賽。

民政事務總署將向每區額外撥款 \$80,000，以推行上述各項計劃。

2004 至 2005 年度的擬議財政預算

5. 現建議將 \$8,870,000 的整體撥款其中 \$700,000，用作進行大埔區的小規模環境改善工程，餘下的 \$8,170,000 則分配給大埔區的社區參與計劃。有關詳情請參閱附錄 I。

6. 在社區參與計劃方面，現建議把 \$8,170,000 的撥款分配如下：

(i) \$2,080,000 供區議會及其屬下各委員會運用，包括：

- 漁農工商委員會：\$580,000；
- 環境及工程委員會：\$200,000；
- 文娛康體委員會：\$230,000；
- 社會服務委員會：\$680,000；
- 交通及運輸委員會：\$180,000；
- 區議會備用款項：\$210,000；以及

(ii) \$6,090,000 供各地方團體申請，以舉辦地區或社區活動，包括國慶慶祝活動、地區康樂／體育／文藝活動、慶祝傳統節日活動，例如農曆新年慶祝活動，以及由地區撲滅罪行委員會、地區防火委員會、學校聯絡委員會、公民教育運動委員會、清潔香港地區委員會所舉辦的各項活動。有關撥款分配的詳情請參閱附錄 II 及 III。

7. 至於小規模環境改善工程，則需待大埔民政事務處工程組確定所須進行的工程，並獲環境及工程委員會通過後，才呈交區議會審批。

8. 請區議員考慮以下建議：

- (i) 建議預留 \$1,440,000 於區內舉辦農曆新年慶祝活動及藝墟嘉年華活動；
- (ii) 建議預留 \$100,000 供舉辦清潔香港活動，作為加強地區清潔衛生及預防傳染病工作之用；
- (iii) 建議預留 \$630,000 供舉辦龍舟競賽活動；
- (iv) 建議預留 \$800,000 供地方組織申請作為舉辦活動的經費；以及
- (v) 建議預留 \$250,000 撥款供舉辦 55 周年國慶活動。

徵詢意見

9. 請區議員就第 4 至 8 段所述及載於附錄 I 至 III 的擬議財政預算及詳細的撥款分配建議是否適當發表意見，並考慮正式通過撥款建議。

大埔區議會秘書處

2004 年 4 月

大埔區議會
2004 至 2005 年度小規模環境改善工程、社區參與計劃、
地區節資助計劃及地區文化活動資助計劃的擬議撥款分配建議

	2003 至 2004 年度撥款分配	2004 至 2005 年度擬議撥款分配
(A) 區議會撥款	整體撥款 : \$9,680,000 小規模環境改善工程 : \$1,100,000 修訂撥款 社區參與計劃 : \$8,580,000 修訂撥款	整體撥款 : \$8,870,000 小規模環境改善工程 : \$700,000 擬議撥款 社區參與計劃 : \$8,170,000 擬議撥款
(B) 支出	小規模環境改善工程 : \$1,020,686 (92.8%) 社區參與計劃 : \$7,703,138.50 (89.8%)	
總支出：	小規模環境改善工程 + 社區參與計劃 : \$8,723,824.50 (90.1%)	

大埔區議會
2004 至 2005 年度擬議撥款分配建議
區議會／區議會屬下委員會及地方團體的撥款分配情況

計劃	2003 至 2004 年度撥款分配及實際支出		2004 至 2005 年度擬議撥款分配				
	修訂撥款分配		實際支出		委員會	地方團體	總計
漁農工商委員會	\$406,000	(職安 \$0) (漁區清潔 \$70,000) (本土經濟 \$336,000)	\$343,886.70	(職安 \$0) (漁區清潔 \$38,796.60) (本土經濟 \$305,090.10)	職安 \$250,000 本土經濟 \$330,000	—	\$580,000
環境及工程委員會	\$279,250	(清潔香港 \$229,250) (環保活動 \$50,000)	\$150,913.90	(清潔香港 \$118,844.10) (環保活動 \$32,069.80) (地方團體 \$0)	環保活動 \$50,000 研究及調查 \$150,000	\$50,000	\$250,000
文娛康體委員會	\$5,884,000	(推廣及宣傳 \$233,000) (推廣旅遊 \$0) (大埔區議會年報 \$150,000) (地方團體 \$5,501,000)	\$5,606,139.19	(推廣及宣傳 \$202,709) (推廣旅遊 \$0) (大埔區議會年報 \$110,120) (地方團體 \$5,293,310.19)	推廣及宣傳 \$230,000	\$5,200,000	\$5,430,000
社會服務委員會	\$820,000	(老人 \$170,000) (醫療 \$150,000) (青少年 \$145,000) (關懷社群 \$150,000) (中六聯招 \$50,000) (地方團體 \$155,000)	\$628,998.40	(老人 \$145,873.40) (醫療 \$102,941.60) (青少年 \$76,960.10) (關懷社群 \$103,482.50) (中六聯招 \$45,572) (地方團體 \$154,168.80)	老人 \$180,000 醫療 \$150,000 青少年 \$150,000 關懷社群 \$150,000 中六聯招 \$50,000	\$150,000	\$830,000
交通及運輸委員會	\$130,000		\$101,062.80		道路及交通安全 \$130,000 公共巴士服務調查 \$50,000	—	\$180,000
其他活動計劃	\$910,750		\$725,060.50				\$690,000
(a) 學校聯絡委員會		(a) \$70,000		\$69,665	—	\$70,000	
(b) 公民教育運動委員會		(b) \$140,000		\$120,794.70	—	\$140,000	
(c) 撲滅罪行委員會		(c) \$200,000		\$188,949	—	\$200,000	
(d) 地區防火委員會		(d) \$180,000		\$159,062.90	—	\$180,000	
(e) 大埔區清潔香港地區委員會		(e) \$320,750		\$186,588.90	—	\$100,000	
備用款項	\$150,000		\$147,077.01		\$210,000	—	\$210,000
合計	\$8,580,000		\$7,703,138.50		\$2,080,000	\$6,090,000	\$8,170,000

大埔區議會
2004 至 2005 年度文娛康體委員會擬議撥款分配建議

	2003 至 2004 年度		2004 至 2005 年度擬議撥款
	修訂撥款	實際支出	
地區康體活動	\$583,000	\$582,740.20 (99.9%)	\$600,000.00
地區文藝活動	\$725,000	\$653,355.60 (90.1%)	\$660,000.00
地區學校體育活動	\$68,000	\$59,862.00 (88%)	\$70,000.00
青少年暑期活動	\$300,000	\$281,021.54 (93.7%)	\$300,000.00
龍舟競賽	\$650,000	\$616,452.81 (94.8%)	\$630,000.00
中秋節	\$370,000	\$303,768.70 (82.1%)	\$450,000.00
大埔節及農曆新年慶祝活動	\$1,730,000	\$1,724,961.00 (99.7%)	\$1,440,000.00 (農曆新年慶祝活動及藝墟嘉年華)
大埔區議會年報	\$150,000	\$110,120.00 (73.4%)	\$0
推廣及宣傳活動	\$233,000	\$202,709.00 (87%)	\$230,000.00
國慶慶祝活動	\$220,000	\$216,676.00 (98.5%)	\$250,000.00
其他活動申請	\$855,000	\$854,472.34 (99.9%)	\$800,000.00
合計	\$5,884,000	\$5,606,139.19 (95.3%)	\$5,430,000.00